

## FJERDE DEL

### ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

#### Artikel 57

De kontraherende parter ændrer trinvis betingelserne for deltagelse i opgaver fra den offentlige administration eller foretagender samt de private foretagender, som får indrømmet sær- eller enerettigheder, på en sådan måde, at ved udgangen af et tidsrum på toogtyve år er enhver forskelsbehandling fjernet mellem medlemsstaternes statsborgere og tyrkiske statsborgere, der er bosiddende på de kontraherende parters område.

Associeringsrådet fastlægger tidsfølgen og enkelthederne for ændringen; det lader sig i denne forbindelse lede af de løsninger, som Fællesskabet har valgt på dette område.

#### Artikel 58

På de af denne protokol omfattende områder

- kan den af Tyrkiet over for Fællesskabet anvendte ordning ikke føre til forskelsbehandling mellem medlemsstaterne, disses statsborgere eller selskaber.
- kan den af Fællesskabet over for Tyrkiet anvendte ordning ikke føre til forskelsbehandling mellem tyrkiske statsborgere eller selskaber.

#### Artikel 59

På de af denne protokol omfattende områder kan der ikke indrømmes Tyrkiet en mere gunstig behandling end den, medlemsstaterne indrømmer hinanden indbyrdes på baggrund af traktaten om oprettelse af Fællesskabet.

#### Artikel 60

1. Såfremt der i en erhvervsgren i Tyrkiet optræder alvorlige forstyrrelser eller Tyrkiets ydre finansielle stabilitet generes af alvorlige forstyrrelser eller der viser sig vanskeligheder,

som forværrer den økonomiske situation i et område i Tyrkiet, kan Tyrkiet træffe de nødvendige beskyttelsesforanstaltninger.

Disse foranstaltninger samt enkeltheder om gennemførelse heraf meddeles straks associeringsrådet.

2. Såfremt der i en erhvervsgren i Fællesskabet eller i en eller flere medlemsstater optræder alvorlige forstyrrelser, eller generes en eller flere medlemsstaters ydre finansielle stabilitet af alvorlige forstyrrelser eller der viser sig vanskeligheder, som forværrer den økonomiske situation i et område i Fællesskabet, kan Fællesskabet træffe de nødvendige foranstaltninger eller bemyndige den eller de pågældende medlemsstater til sådanne foranstaltninger.

Disse foranstaltninger samt enkeltheder om gennemførelse heraf meddeles straks associeringsrådet.

3. Ved gennemførelse af stk. 1 og 2 skal der fortrinsvis vælges foranstaltninger, der så lidt som muligt forstyrrer associeringens funktioner. Disse foranstaltninger kan ikke strække sig ud over den til fjernelse af opståede vanskeligheder ubetinget nødvendige grænse.

4. Angående de i medfør af stk. 1 og 2 truffne foranstaltninger kan der finde konsultationer sted i associeringsrådet.

#### Artikel 61

Med forbehold af de særlige bestemmelser i nærværende protokol strækker overgangsfasen sig over et tidsrum på tolv år.

#### Artikel 62

Denne protokol og de tilhørende bilag er en bestanddel i aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Tyrkiet.